

Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет
Кафедра иностранных языков

СОГЛАСОВАНО

И.о. декана аграрно-
технологического факультета
Димогло А.В.

« 03 »

2019г.

УТВЕРЖДАЮ

И.о. декана филологического
факультета
Еремеева О.В.

« 03 »

2019г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)

по дисциплине

на 2019/2020 учебный год

Специальность
3.36.05.01 Ветеринария

Специализация
Общий профиль

Квалификация (степень)
Ветеринарный врач

Форма обучения
(очная)

Год набора **2019**

Рабочая программа дисциплины Б1.О.03 «Иностранный язык (английский)» **разработана в соответствии с требованиями** Государственного образовательного стандарта № 974 от 22.09.2017г. ВО по специальности 3.36.05.01 Ветеринария, основной профессиональной образовательной программой и учебного плана по специализации «Общий профиль».

Составитель рабочей программы

Преподаватель кафедры иностранных языков  Григорьева В.А.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры иностранных языков «27» 09 2019г. протокол № 22

И.о. зав. кафедры-разработчика

«27» 09 2019г. Якубовская А.А., старший преподаватель 

И.о. зав. выпускающей кафедрой

«27» 09 2019г. Гроза Е.В., доцент, к.с.-х.н. 

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык (Английский)» являются формирование языковых и коммуникативно-речевых знаний и умений, достаточных для дальнейшей учебной, научно-исследовательской деятельности, для изучения зарубежного опыта в профессиональной деятельности и для осуществления деловых контактов с носителями языка.

Задачами освоения дисциплины «Иностранный язык (Английский)» являются формирование умений и навыков вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных/неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках; перевода профессиональных текстов с иностранного(ых) на государственный язык и обратно.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык (Английский)» относится к обязательной части цикла Б1 (Б1.О.03) основной профессиональной образовательной программы по специальности 3.36.05.01 Ветеринария специализации «Общий профиль».

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование компетенций, приведенных в таблице ниже

Категория (группа) компетенций	Код и наименование	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Универсальные компетенции и индикаторы их достижения		
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД УК-4.1 - знать компьютерные технологии и информационную инфраструктуру в организации; коммуникации в профессиональной этике; факторы улучшения коммуникации в организации, коммуникационные технологии в профессиональном взаимодействии; характеристики коммуникационных потоков; значение коммуникации в профессиональном взаимодействии; методы исследования коммуникативного потенциала личности; современные средства информационно - коммуникационных технологий. ИД УК-4.2 - уметь создавать на русском и иностранном языках письменные тексты научного и официально - делового стилей речи по профессиональным вопросам; исследовать прохождение информации по управленческим коммуникациям; определять внутренние коммуникации в организации. ИД УК-4.3 - владеть принципами формирования системы коммуникации; анализировать систему коммуникационных связей в организации осуществлением устных и письменных коммуникаций, в том числе на иностранном

		языке; представлением планов и результатов собственной и командной деятельности с использованием коммуникативных технологий
--	--	---

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Самостоятельная работа студентов по дисциплине							
Семестр	Трудоемкос ть, з.е./часы	Количество часов					Форма контроля
		В том числе					
		Аудиторных				Самостоятель ная Работа (СР)	
		Всего	Лекций (Л)	Практичес ких Занятий (ПЗ)	Лаборатор ных Занятий (ЛЗ)		
1	2/72	36			36	36	-
2	3/108	36			36	36	Экзамен
Итого:	5/180	72			72	72	36

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			СР
			Л	ПЗ	ЛЗ	
	I семестр					
1	My Native Land	4			4	-
2	Plants and Nature	6			6	-
3	Agriculture in Britain	18			4	14
4	Food Programme	4			4	-
5	Agronomy	26			4	22
6	Livestock Breeding	4			4	-
7	Animal Husbandry	4			4	-
8	Pig Breeding	6			6	-
	II семестр					
9	Poultry Breeding	4			4	-
10	Beekeeping	20			6	14
11	Horse Breeding	4			4	-
12	Cattle Breeding	4			4	-
13	Sheep Breeding	6			6	-
14	Agroecology	28			6	22
15	Aquaculture	6			6	-
	Подготовка к экзамену					36
ИТОГО:		180			72	72+36

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности Лабораторные занятия

1 семестр

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лабораторных занятий	Учебно-наглядные пособия
1. My Native Land.				
1	1	2	About Myself The Article	Раздаточный материал
2	1	2	My University Grammar exercises and tests	Раздаточный материал, аудиоматериал
	Итого по разделу часов:	4		
2. Plants and Nature.				
3	2	2	Agriculture in general. Оборот there is/there are	методическое пособие
4	2	2	From the history of agriculture. The Plural	аудиоматериал, методическое пособие
5	2	2	Basic principles of crop production Grammar exercises and tests	методическое пособие
	Итого по разделу часов:	6		
3. Agriculture in Britain.				
6	3	2	Basic stages of crop production The Numeral	методическое пособие
7	3	2	Plant protection The comparison of Adjectives/Adverbs	Раздаточный материал, аудиоматериал, методическое пособие
	Итого по разделу часов:	4		
4. Food Programme.				
8	4	2	Annotation №1 Modal verbs/ equivalents	Раздаточный материал
9	4	2	Control test №1	Раздаточный материал
	Итого по разделу часов:	4		
5. Agronomy.				
10	5	2	The pest control measures Grammar exercises and tests	методическое пособие
11	5	2	Plant diseases The Pronoun	Раздаточный материал, методическое пособие
	Итого по разделу часов:	4		
6. Livestock Breeding.				

12	6	2	Cattle The types of questions	методическое пособие
13	6	2	Livestock Simple tenses. Irregular verbs	методическое пособие
	Итого по разделу часов:	4		
			7. Animal Husbandry	
14	7	2	Animal Husbandry Continuous tenses	методическое пособие Раздаточный материал
15	7	2	What is international trade? Perfect continuous tenses	Раздаточный материал
	Итого по разделу часов:	4		
			8. Pig Breeding	
16	8	2	What is international trade? Perfect continuous tenses	методическое пособие
17	8	2	Revision №1	Раздаточный материал
18	8	2	Corrections	Раздаточный материал, аудиоматериал
Итого по разделу часов:		6		
ИТОГО:		36		

2 семестр

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лабораторных занятий	Учебно-наглядные пособия
9. Poultry Breeding				
1	9	2	Annotation #2	Раздаточный материал
2	9	2	Poultry Breeding Passive voice	Раздаточный материал, аудиоматериал
	Итого по разделу часов:	4		
			10. Beekeeping	
3	10	2	Beekeeping Grammar exercises and tests	методическое пособие
4	10	2	Honeybees Grammar exercises and tests	аудиоматериал, методическое пособие
5	10	2	Honeybee dances The sequence of tenses	методическое пособие
	Итого по разделу часов:	6		

			11. Horse Breeding	
6	11	2	Horse Grammar exercises and tests	методическое пособие
7	11	2	The Standardbred breed Grammar exercises and tests	Раздаточный материал, аудиоматериал, методическое пособие
	Итого по разделу часов:	4		
			12. Cattle Breeding	
8	12	2	Ayrshire Direct and indirect speech	Раздаточный материал
9	12	2	Brown swiss Grammar exercises and tests	Раздаточный материал
	Итого по разделу часов:	4		
			13. Sheep Breeding	
10	13	2	Sheep breeds Grammar exercises and tests	методическое пособие
11	13	2	Control test №2	Раздаточный материал методическое пособие
12	13	2	The futures market Conditional sentences	методическое пособие
	Итого по разделу часов:	6		
			14. Agroecology	
13	14	2	GMOs Grammar exercises and tests	методическое пособие
14	14	2	Grammar exercises and tests	методическое пособие Раздаточный материал
15	14	2	Report	Раздаточный материал
	Итого по разделу часов:	6		
			15. Aquaculture	
16	15	2	Carp	методическое пособие
17	15	2	Revision №2	Раздаточный материал
18	15	2	Corrections	Раздаточный материал, аудиоматериал
Итого по разделу часов:		6		
ИТОГО:		36		

Самостоятельная работа обучающегося

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид самостоятельной работы обучающегося	Трудоемкость (в часах)
Раздел 3	1.	Agriculture in Our Republic. Реферат	8
	2.	Тест по грамматике (<i>ДЗ</i>)	2
	3.	Текст «British Agriculture» <i>СИТ</i>	4
Итого по разделу часов			14
Раздел 5	1.	Cultural Practices. Реферат	12
	2.	Тест по грамматике (<i>ДЗ</i>)	5
	3.	Текст «USA Agriculture» <i>СИТ</i>	5
Итого по разделу часов			22
Раздел 10	1.	Report	10
	2.	Тест по грамматике (<i>ДЗ</i>)	4
Итого по разделу часов			14
Раздел 14	1.	Agroecology. Реферат	12
	2.	Тест по грамматике (<i>ДЗ</i>)	5
	3.	Текст «Agriculture in the USA» <i>СИТ</i>	5
		Итого по разделу часов	22
Подготовка к экзамену			36
ИТОГО:			72+36

Примечание: ДЗ - домашнее задание; СИТ — самостоятельное изучение темы.

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ) *(не предполагаются)*

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиями

№ п/ п	Наименовани е учебника, учебного пособия	Автор	Год издани я	Кол-во экземпляр ов	Электронн ая версия	Место размещен ия электронн ой версии
Основная литература						
1.	Английский язык: пособие для зооветеринарных вузов. СПб «Лань» 2012г.	Войнатовская С.К.	2012	-	+	http://spsu.ru/
2.	Английский язык : учеб. пособие.	Веренич Н. И. [и др.].	2012	-	+	http://spsu.ru/
Дополнительная литература						

1.	Essential grammar in use: a self-study reference and practice book for intermediate students of English.	Murphy, Raymond	2014	-	+	http://spsu.ru/
Итого по дисциплине: % печатных изданий _-__; % электронных __100_						

6.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

<https://englex.ru/webinars/>

<https://www.ted.com/#/>

<https://elf-english.ru/2013/08/zhurnaly-na-anglijskom-yazyke/>

6.3. Методические указания и материалы по видам занятий

Методические указания по английскому языку. Рекомендовано к изданию Редакционно-издательским советом Государственного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет». Оренбург, 2003г. Составитель – Соколова Е.В.

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

- компьютерный класс
- методические разработки и основная литература в электронном варианте;
- проектор
- ноутбук

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Студент должен обладать способностью читать и переводить иноязычные тексты по профессиональной тематике. Соответственно, курс иностранного языка, в первую очередь, направлен на развитие умений и навыков чтения и перевода письменной речи на профессионально-ориентированные темы на базе изучения аутентичных иноязычных материалов, языковых особенностей иностранных материалов (профессиональной лексики, фразеологии, синтаксиса и стиля), а также принципов и техники перевода подобных материалов.

В рамках курса в определенной последовательности отрабатываются навыки письменного перевода письменного текста (зрительно-письменный перевод) и устного перевода письменного текста (зрительно-устный перевод), затем вводятся элементы и постепенно и отрабатываются навыки устного перевода на слух (односторонний и двусторонний перевод с элементами абзацно-фразового и последовательного перевода). Каждый урок начинается с поурочного словаря на английском и русском языках. Терминология урока задает психологическую установку по данной теме на несколько учебных часов и на самостоятельную работу.

В ходе подготовки и во время занятия рекомендуется следующая последовательность работы. Во время подготовки к занятию обучающийся должен выучить заданную терминологию, выполнить упражнения и перевод. Работу в классе целесообразно начинать с подготовительных упражнений (перевод словосочетаний, предложений и небольших текстов на заданную лексику и грамматику), после чего прорабатывается основной текст урока с учетом даваемых рекомендаций. Затем можно переходить к выполнению упражнений урока и упражнений, подготовленных

преподавателем для закрепления материала урока.

При подготовке к занятиям преподаватель должен позаботиться об иллюстративном материале и технических средствах обучения заблаговременно. Иллюстративный материал, аудио- и видеозаписи можно использовать для закрепления, повторения и введения нового материала и для проверки знания и усвоения терминологии, фактического материала или процесса, для контроля качества подготовки домашних заданий.

Домашнее задание должно включать изучение новой лексики, зрительно-письменный и зрительно-устный перевод, в сочетании с пересказом текста и выполнением определенных упражнений. Изучение каждой темы должно заканчиваться письменной контрольной работой или переводом со словарем 1200--1500 знаков за 45 мин. или сообщением по данной теме на языке с переводом.

Методика работы с текстами и упражнениями вытекает из формулировки заданий к этим текстам и упражнениям.

Предложенные методические рекомендации носят рекомендательный характер. Преподаватель должен исходить из конкретной обстановки, учитывать уровень языковой подготовки студентов. Широкое использование технических средств обучения позволяет добиваться оптимальной интенсификации учебного процесса и достигать необходимой эффективности в обучении студентов и приобретении ими необходимых переводческих навыков и умений.